My Journey
Through
ITALY
走读意大利



张志雄 著

Love in ASSISI
爱在阿西西

用心走读 丈量世界

上海社会科学院出版社
SHANGHAI ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES PRESS



爱在阿西西

Love in ASSISI

张志雄 · 著

上海社会科学院出版社
SHANGHAI ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES PRESS

图书在版编目（CIP）数据

爱在阿西西 / 张志雄著 . — 上海 : 上海社会科学院出版社, 2022
（走读意大利）
ISBN 978-7-5520-3933-7

Ⅰ. ①爱… Ⅱ. ①张… Ⅲ. ①游记—作品集—中国—当代 Ⅳ. ①I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2022)第139247号

爱在阿西西

著　　者：张志雄
责任编辑：蓝　天　曹海月
封面设计：黄婧昉
排　　版：马　壮
出版发行：上海社会科学院出版社
上海顺昌路622号　邮编 200025
电话总机 021-63315947　销售热线 021-53063735
http：//www.sassp.cn　E-mail：sassp@sassp.cn
印　　刷：上海丽佳制版印刷有限公司
开　　本：720毫米 × 1000毫米　1/16
印　　张：13
字　　数：160千
版　　次：2022年10月第1版　2022年10月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 5520 - 3933 - 7 / I · 459　　定价：88.00元

版权所有　翻印必究



第一章

来到阿西西，走近圣方济各

迷人的阿西西小镇位于翁布里亚大区的绿地中心，它拥有悠久的历史和令世界各地的教徒都为之神往的宗教魅力。

一

2017年早春，在意大利的西西里岛和那不勒斯待了3个星期后，我想去一下距罗马不太远的圣城阿西西。阿西西是意大利经典城市，我走读托斯卡纳时错失了游览它的良机，这次无论如何要向阿西西致意。

一天早上，我们到那不勒斯火车站买票去阿西西。在欧洲，每座火车站一般只有一个售票窗口，但我搞不清那不勒斯有几个，如果包括去庞贝的车次，我看到的至少有四个售票公司，难道是分别管理不同的目的地？

我们以前都是在自动售票机上买票，但上次在德国慕尼黑自动售票机买的车票，上车后发现竟然没有座位，所以我们这次决定在售票厅窗口买票。

我去意大利之前研究过从那不勒斯去阿西西的火车行程，只需换一次车。但售票员卖给我们的车票却要转两次车，说是马上有一班车会出发去罗马。第一班那不勒斯到罗马的火车又快又好，可我们在罗马火车站等了很久，才坐上脏得连洗手间都进不去的第二班火车。

欧洲的火车与中国的有一个不同之处，那就是转车必须在站台上将车票对准检票机检一下票，否则要被罚款。我们在这之前从没转过车，都是出发时检一次票就行了。这次也是在那不勒斯检了一次票，没想到在罗马站台还要检第二次。我们刚在第二班火车上坐稳，列车员就来查票了，他说我们没检票。我对他解释说，我们不知道还要检第二次票。其实这时离火车启动还有些时间，我完全可以下车检一下车票，但我误以为我们已获得列车员的谅解。毕竟，不检票的唯一漏洞是再坐一次这列火车，但我们拎着大包小包，明显是路过的旅客嘛。

结果这班火车开了好久，那位列车员依然在我们面前走来走去，他如果确认我们违法，应该马上开罚单，但他知道我们不是故意的，又有些犹豫。最

终他还是罚了我们不少钱。

到了一个不知名的小站，我们换乘去阿西西的火车。站台上没有工作人员可询问，只有一列火车停着。我们看看火车的车次与车票不符，但车上的意大利人都说是去阿西西的，我们便将两个死沉死沉的大旅行箱扛上了火车（里面放了许多画册和博物馆手册等资料）。安顿好后，我去了趟洗手间，在洗手间里听到外面人声嘈杂，马上冲了出来。原来所有人都弄错了，去阿西西的火车停靠在另一个站台上。大家都朝那个站台奔去，我们也推着行李箱紧随其后，其他乘客可以从楼梯走下去，而我们不能。好不容易找到了电梯，终于来到火车前，我是再也没有力气将大行李箱扛上车了，还好有意大利小伙子帮忙，总算上了车。

如果当时错过了那列火车，还不知道什么时候才能到达阿西西。后来我们从阿西西回罗马的火车是直达的，就没有去的时候那么曲折。



阿西西火车站

二

到了阿西西，从火车站坐车去嫩阿西斯瑞雷斯温泉博物馆酒店（Nun Assisi Relais & Spa Museum）。

虽然阿西西的天气不好，阴沉沉的，可是山城实在太美了，我在阿西西安排了一天半时间，明显少了。

一本意大利本地出版的《阿西西：艺术与历史》是这样描述阿西西这个小镇的：

迷人的阿西西小镇位于翁布里亚大区的绿地中心，它拥有悠久的历史和令世界各地的教徒都为之神往的宗教魅力。

阿西西古城分布在苏巴修山（它是亚平宁山脉的一个分支）西北部山坡下方的平原上，那个地方叫斯波莱托，它一直延伸到佩鲁贾城所在的山坡上。平原上富饶的乡村和山上郁郁葱葱的树木在这里可以一览无遗。翁布里亚天空洒下的光辉笼罩着阿西西小镇，它的石头房子在山谷中层层上升，从远处看去平静祥和，尽显自然与人工的神奇。

圣方济各大教堂和修道院在西北部赫然耸现。在中部和东部，市政厅的钟楼和高塔直插天际，浅玫瑰红的屋顶和质朴的砖墙成为这美好而简朴的风景不可分割的一部分。

阿西西的魅力在于它那神圣而恬淡的美——这种美又体现在其建筑反映生活的方式上，体现在其城镇规划上、其圣所的建造上、其建筑物里装饰的13—14世纪的艺术大师绘制的图画作品上。仅仅在这里稍作停留，它也会给你留下甜美的回忆，因为它是一个远离喧嚣的宁静小城，是心灵栖居的乐土，是释放压力、重新焕发活力而应对生活磨难的圣地。



阿西西街道



阿西西的石头房屋

阿西西城地理位置优越，它是河谷与多条交通路线的出口，身处高山腹地，加上它在世界宗教领域所占据的主导地位，这一切使阿西西成了一个永恒的、享誉全世界的宗教圣地，它超越了现代世界的兴衰变迁，一直带着理想的光环重新发现精神的价值。

有关“阿西西”名字由来的历史记载很少，这座城市的起源信息也在漫长的历史中渐渐消失了。传说这个城市是特洛伊皇后的弟弟阿西奥建造的。众多学者认为这个名字来源于“acu”（意思是“东边”），因为它是建在佩鲁贾东边的城市。但丁认为“阿西西”来源于拉丁语“ascendere”，意指发出耀眼的光芒，这大概与方济各会的创始人圣方济各出生于此地有关。

三

我们下榻的温泉酒店在阿西西山城的高处，布置得舒服雅致，有免费的温泉澡堂可以享用。澡堂不大，它模仿罗马的残垣断壁，让人仿佛置身于旧日的时光。我们这一路上看了几个罗马澡堂，终于能亲自体验一把了。

我们猜想酒店的餐饮一定不错，按经验，总会有空位的，只要提前一个小时向餐厅预订就可以了。没想到当天餐厅竟然客满了，估计是周末的缘故吧。我们立刻预定第二天的，品尝了一下，确实很好。



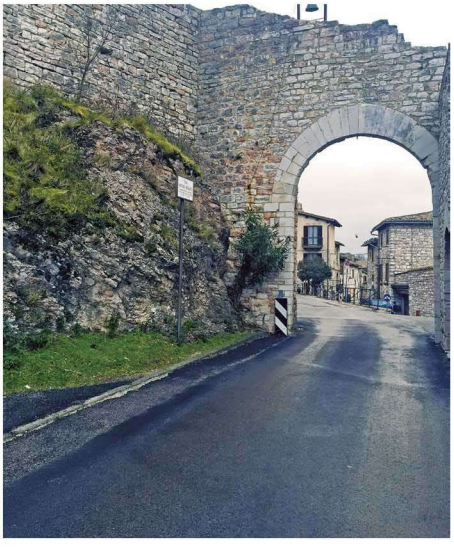
酒店的餐饮

我们每到一地，总会到当地的食品小店买些酒和小菜，晚上可以当夜宵。考虑到第二天是周日，店家一般不开门，我们到酒店后立刻叫出租车去了一家看上去不错的店铺买东西。

小店老板异常热情地为我们推荐酒和食品。我刚到阿西西，心情很激动，觉得果然是圣城，养育出来的人就是不一样，这么热情周到。所以价格也不看，随便他说。东西买齐后，老板又热心地帮忙拎到出租车上。最后结账。

此时家人突然发现一小盒蘑菇竟然收了我们25欧元。按以往的经验，这盒东西的价格不会超过5欧元，明显是老板做了手脚。我愣了一下，觉得在如此美好的城市遇见如此丑陋的现实，自己都觉得心里别扭。算了吧。回酒店后发现那两瓶几十欧的葡萄酒（这个价格在意大利足以买到好酒）也不怎么样。事后想，以后再遇到这种情形，应该立刻把蘑菇退回给老板，既可以避免吵架，也能避免上当。

第二天大清早，我一个人在酒店的周围转悠，一直沿着街道走下去可以看到城门，却不知是哪个城门。阿西西的街道蜿蜒曲折，又耐人寻味。后来我被细雨赶回了酒店。





阿西西街道

四

早上我们游玩圣方济各大教堂，中午冒雨游览街道，一直走到城外。雨过天晴后，我们继续畅游阿西西小镇。阿西西其实和其他意大利知名小镇一样，旅游气氛浓厚，商店礼拜天都开门，包括食品店，这在大中型意大利城市是不多见的，后者主要服务于社区居民，人们保留了宗教习惯，礼拜天不营业。

但圣方济各大教堂是个例外。一般著名的欧洲大教堂，至少有个小卖部可以买到一些画册和相片之类。圣方济各又是个“大人物”，有关他的旅游产品一定畅销，但没想到圣方济各大教堂内外都没有纪念品销售点，这很不容易。

所以我想，圣方济各大教堂还算是讲究宗教虔诚氛围吧，毕竟他们的创始人圣方济各极度鄙视金钱，以贫穷为荣啊。

好在我们是冬季去阿西西，天气固然是差了些，可游人不多，街道很清静，能静下心来感受阿西西的中世纪风味。

五

在阿西西小镇的城外远眺，就能见到庞大的圣方济各大教堂建筑群像一艘停靠在山间的巨轮。

阿西西圣方济各大教堂的结构大胆新奇，竟然是上、下两座叠加的教堂（不是上、下两层），每一座都有独立的中堂和拱形屋顶，满足了不同的功用。它既能存放方济各的遗体，也可以成为全世界基督信徒的港湾，成为祈祷者的朝圣之地，成为探索分析和比较争论的场所。换句话说，它不是一个修道院式的教堂，而是一座陵墓式的教堂，它的外形像一个“T”形的十字架，也



圣方济各大教堂建筑群

就是《圣经》里象征救赎的符号，应该是为纪念尊敬的圣方济各而设计的。下教堂就像整个建筑的地下室和巨大的地基，是专门用来存放圣方济各的石棺的；这部分建筑肃穆阴暗，具有罗马式的风格。而上教堂看起来比较明亮宽敞，显得欢乐又温馨，法国的哥特式风格在这里得到了最好的体现。



圣方济各大教堂上教堂

我们先去看上教堂内的乔托（Giottodi Bondone，约1267—1337）壁画带，了解圣方济各的生平，再细细品味这座巨大的教堂群。

我在“意大利看画”系列中曾欣赏过乔托的绘画，特别是在帕多瓦的斯科洛维尼礼拜堂，花了较大的篇幅逐一分析了乔托壁画。

根据桑德拉·巴拉利著的《图解欧洲艺术史：14世纪》，佛罗伦萨画家和建筑师乔托生前已经声名显赫，他对每个形象、每个动作的描绘都如同真实世界中的场景。乔托在他的绘画中对“深度”（透视法）的探索以及绘画中人物形象体现出来的“人性”，都是他原创的技法，给他同时代的人们带来极大的震撼，并成为艺术史上的一个重要的转折点。

在可靠资料中提及的乔托约40件作品中，流传至今的不足20件。

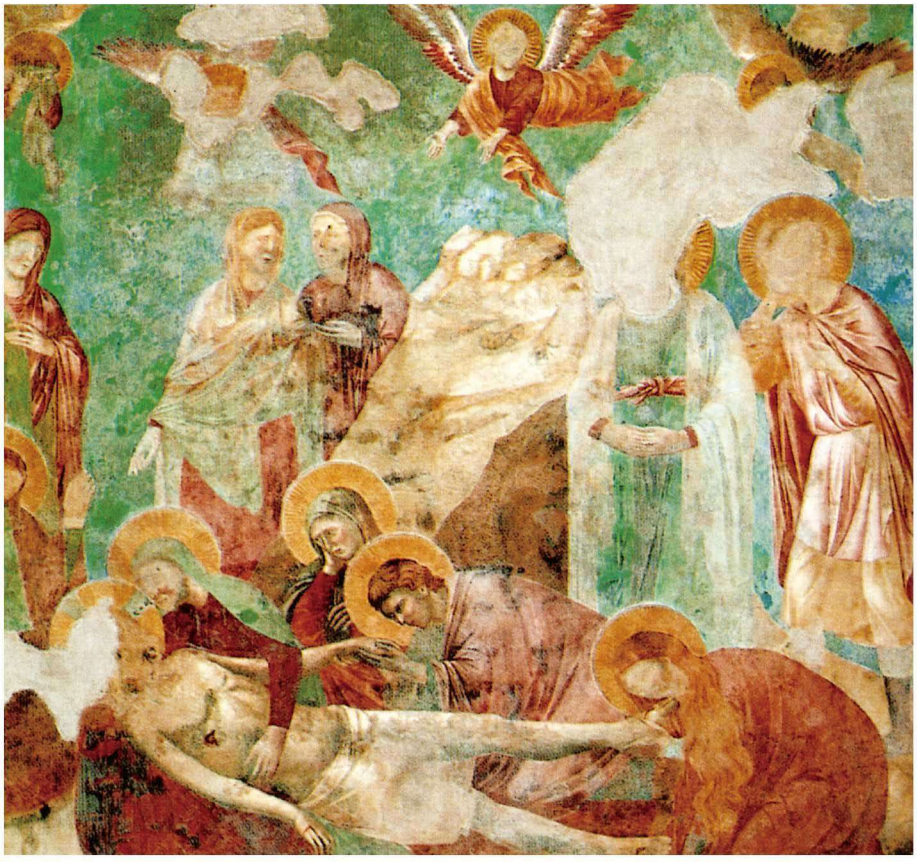
1267年，乔托出生于穆杰罗河谷的维斯皮亚诺村，1337年卒于佛罗伦萨。1280—1290年，他跟随艺术大师契马布埃（Giovanni Cimabue，约1240—1302）在佛罗伦萨学习，绘画才能迅速显现出来，成为绘画领域的一颗新星。



《教会四博士（格里高利、奥古斯丁、安布罗斯和杰罗姆）》，乔托，约1290—1295年，阿西西圣方济各大教堂上教堂

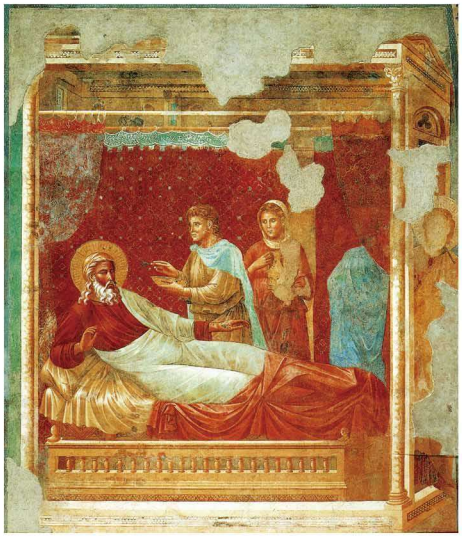
虽然他也到过许多别的地方，那些地方至今还保留着他的一些杰作，但他的主要作品都是在阿西西、帕多瓦和佛罗伦萨完成的。

乔托在阿西西的第一次创作经历要追溯到1290—1295年间，那时他只有二十几岁，他在上教堂创作了几幅与《圣经》故事有关的壁画，如《耶稣遗体前的哀悼》《以撒与以扫》《教会四博士（格里高利、奥古斯丁、安布罗斯和杰罗姆）》等。



《耶稣遗体前的哀悼》，乔托，约 1290—1295 年，阿西西圣方济各大教堂上教堂

当时乔托首屈一指的作品是《耶稣遗体前的哀悼》，在上教堂的上方，画面已多处剥损，但重要部分仍清晰可见。陈英德所著的《乔托》对此的评论是：“此壁画属于乔托年轻时代的作品，构图之严谨、人间感情之表现已深具特色。画面人物虽显生硬，但不局促，各个人物有自己的动作，在逝去的耶稣遗体面前哀戚悲痛，是相当生动的悲剧性画面，人物面部的表情——痛苦与悲悯都充分表达，可以说是自古代绘画以来少见的画面。”



《以撒与以扫》，乔托，约 1290—1295 年，阿西西圣方济各大教堂上教堂



《雅各在接受以撒的祝福》，乔托，约 1290—1295 年，阿西西圣方济各大教堂上教堂

桑德拉·巴拉利对《以撒与以扫》画面的分析是：

以扫靠近他的父亲，准备喂他，并寻求他的祝福，但苍老的以撒斜倚在一旁，拒绝了以扫，因为他已经祝福了以扫的兄弟雅各。画家仔细还原了《圣经·创世记》中描述的细节，如以扫的手和脖子上的毛。以扫的身后，利百加在观察着这一场景，正是她策划了这场对奄奄一息的以撒的骗局。

这幅作品在空间感和人像的立体感方面都有独具一格的创新，造型上呈现出一种宏大庄重之感。这幅湿壁画也是一组描绘以撒生平场景的双联画的一部分，已被毁坏的另一部分描绘的是雅各在接受以撒的祝福。双联画中的人物在一个连贯的立体空间内活动，人物和周围建筑物的风格似乎受到了古典时代作品的启发。

以扫和雅各的故事很有名，这里再简略介绍一下。

以色列的始祖亚伯拉罕的儿子以撒有两个儿子——以扫和雅各。以扫脾气暴烈，眼光短浅；弟弟雅各却具有雄才大略。

以撒见自己老得不行，就让大儿子以扫去打猎，做成美味给他吃，然后他给以扫祝福。以撒的妻子利百加听见了，就让雅各冒充以扫，给父亲吃两只肥山羊羔。以撒已经看不见人了，他听到雅各的声音，就去摸雅各的手。因为以扫浑身有毛，雅各却身上光滑。殊不知利百加早已用山羊羔皮包在雅各的手上和颈项的光滑处，以撒觉得摸到的是以扫的手，于是给他祝福。等到以扫回来，想让父亲祝福，以撒只能说："你兄弟已经用诡计将你的福份夺去了。"这也是《雅各在接受以撒的祝福》与《以撒与以扫》画作中呈现的故事。

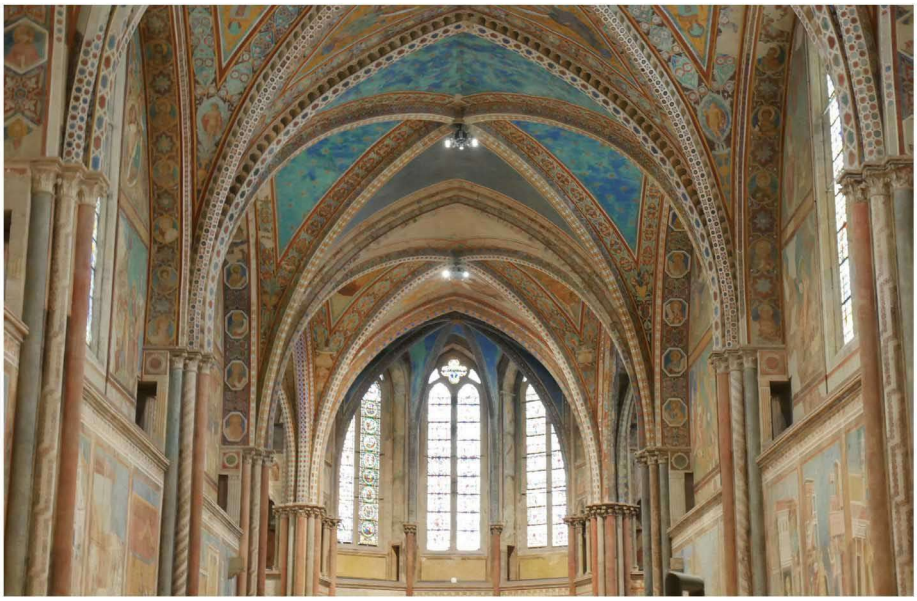
六

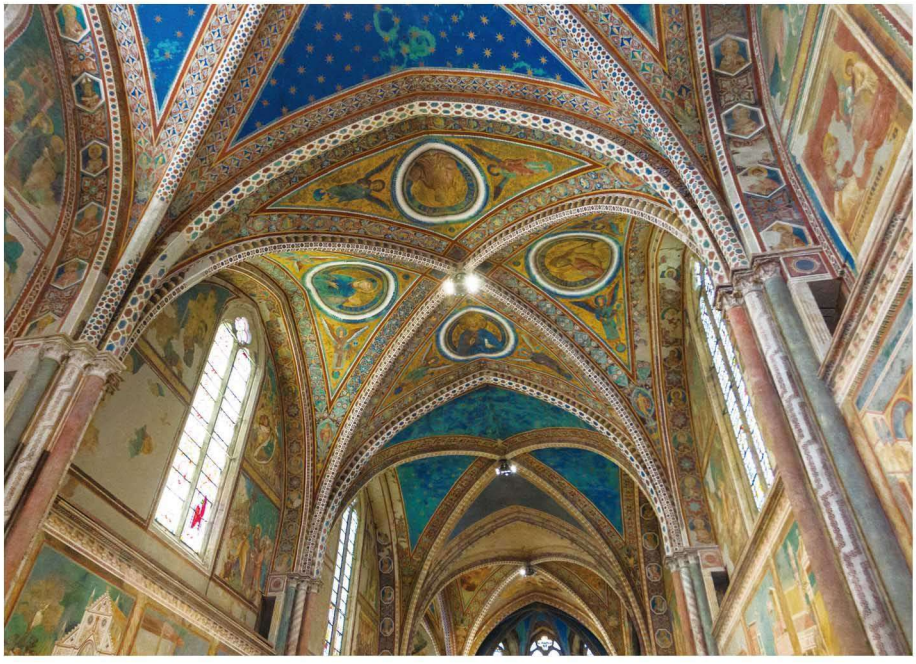
离开阿西西后，乔托继续行进到罗马，见到了罗马的经典作品，并且师从罗马画派领袖卡瓦里尼（Pietro Cavallini，约1250—1330），这些经历让他很快成熟起来，也让他的绘画技术日臻完美。

也就是在这个时候，圣方济各教派总长乔瓦尼·迪·穆罗委托乔托在上教堂创作"穷人方济各的生平"的壁画。

方济各是富有的布商彼得罗·迪·柏纳道与琵卡夫人的儿子，1182年出生于阿西西。少年时期，他过着无忧无虑的快乐生活，很快成为城里的"孩子王"。但不久之后，他意识到上帝对他另有打算。对于方济各来说，接受上帝的恩典不是件容易事。当他拥抱了那个麻风病人后，他的思想开始成熟，当他听到上帝的圣言之后，终于下定了决心。

这是他探索圣道的漫长之旅的开端，最后引领他成为一个与众不同的





高大宏伟的圣方济各大教堂上教堂